

над пропастью, пропасти же не положиша во гробе, всего цела, и
 бе видети, во гробе же весь цел не обретесе ту и пропасть, и при-
 обретесе, якоже и положен. И сия шед, вся возвести архиепископу...
 вся архиדיакон возвести архиепископу..

Автор второго варианта, однако, не заметил, что при таком представлении о чуде с гробом Шцила, все упоминания о «стенном писании», весь эпизод — повеление архиепископа написать «вапы» изображение Шцила на церковной стене — лишены всякого смысла и только мертвым балластом обременяют сюжет повести. Не умея оказать сопротивление тексту источника, автор второго варианта подчас явно пишет не то, что думает. В этом отношении второй вариант представляет из себя любопытнейший документ, свидетельствующий о том, какую почти гипнотическую власть нередко имела над нашими древними книжниками написанная буква.

Повод к такому представлению о чуде автору второго варианта дала миниатюра.

Во всех лицевых списках повести эффектные эпизоды чуда с гробом Шцила всегда иллюстрированы (три миниатюры по числу эпизодов). Мне известны два типа живописной композиции чуда. По первому типу (встретился мне только в рукописях первого варианта) чудо состоит в постепенном изменении «образа Шцилова» на церковной стене (появление гроба из чудовищной пасти — «ада»);¹ по второму — в постепенном появлении исчезнувшего гроба с телом Шцила из пропасти. Миниатюры последнего типа автор второго варианта мог найти уже заготовленными в той рукописи, в которую он переписывал повесть.

Второй вариант вместе с первым восходит к одному общему источнику.

Первый вариант нельзя возвести ко второму — это ясно из всего вышесказанного. Мы не можем предположить и того, что второй вариант восходит к первому, так как тогда не удалось бы объяснить почти буквального сходства некоторых текстовых отступлений II варианта от I с текстом первой редакции.

I вар.

II вар.

I ред.

...в погребальных во гробе ляг и надгробная пеня повели над собою пети в созданнем своем храме...

...в погребальная ляг в созданнем своем гробе и надгробная пеня повели над собою петь...

...лязи в создании своем во гробе оном, и повеле и надгробное отпети...

¹ А. Титов. *Ibid.*, с 12